

7. Уорф, Б. Л. Отношение нормы поведения к мышлению и языку / Б. Д. Уорф // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 1. – М.: Прогресс, 1960. – С. 61–97.
8. Хуайнанцзы. – Собр. Чжуцы цзичэн. – Пекин: ГАО, 1954. – 385 с.
9. Хюбнер, К. Истина мифа / К. Хюбнер; пер. с нем. И. Касавина. – М.: Республика, 1996. – 448 с.
10. Шамякіна, Т. І. Міфалогія Беларусі: нарысы: вучэб. дапам. / Т. І. Шамякіна. – Мінск: Маст. літ., 2000. – 398 с.
11. Элиаде, М. Аспекты мифа / М. Элиаде; пер. с фр. В. Большакова; ст., коммент. Е. Строгановой. – М.: Инвест-ППП, 1996. – 240 с.
12. 陈建宪《神话解读》，湖北教育出版社，1997年，297 = Чень, Цзяньсянь. Трактование мифологии / Цзяньсянь Чень. – Хубэй: Изд-во пед. ун-та Хубэй, 1997. – 297 с.

*Бай Лицзюань  
Университет Хэси  
(г. Чжанъе, КНР)*

## **РУССКИЙ ЯЗЫК В СИСТЕМЕ ОБРАЗОВАНИЯ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

Русский язык в Китае стали преподавать более 300 лет назад в период правления династии Цин. Организацию, где изучался русский язык, называли «павильон русского языка». Общество иностранных языков, основанное в Шанхае в 1920 году, положило начало обучению русскому языку. В 1920 году китайские студенты впервые стали отправляться для дальнейшего изучения русского языка в столицу России.

В 1921 году Шанхайский университет впервые открыл специальность по русскому языку. В 1941 году был основан факультет русского языка в Яньаньском университете. До 1949 года в Китае насчитывалось 13 университетов, в которых был открыт факультет русского языка (в основном на северо-востоке и севере Китая).

Золотым веком русского языка в Поднебесной можно считать годы советско-китайской дружбы, когда он занимал ведущее положение среди достаточного количества иностранных государств.

После основания Китайской Народной Республики интерес к русскому языку возрос многократно. Благодаря усилиям Мао Цзэдуна его стали изучать всей страной, он появился в качестве обязательной дисциплины как в учреждениях средней, так и высшей школы. В 1949 году в столице

был заложен Университет русского языка, который в наши дни известен как Пекинский университет иностранных языков.

С 1949 по 1956 годы в Китае быстро развивалось обучение русскому языку. В 1950 году 19 университетов основали факультет русского языка, одновременно открыв семь специализированных учебных заведений на русском языке. За этот промежуток времени в общей сложности 4 000 студентов стали изучать русский язык.

Об изучении русского языка в Новом Китае можно сказать следующее. Ведущим русистом середины XX века считается Лю Цзэжун, который прошел обучение в Санкт-Петербурге. Помимо него, известность получили выдающиеся переводчики Цюй Цюбо, Ба Цзинь, Мао Дунь и Лу Синь.

Песни на русском языке пользуются чрезвычайной популярностью в КНР. Музыка Витаса завоевала сердца миллионов китайских слушателей и немало сделала для продвижения российской культуры. Русский песенный конкурс бьет все рекорды по рейтингу на китайском телевидении.

Не ослабевает интенсивность перевода русскоязычной литературы. По состоянию на 2015 год роман «Воскресение» Л. Толстого насчитывал 22 различных перевода, «Евгений Онегин» А. Пушкина переводился 10 раз, «Как закалялась сталь» А. Островского имеет 21 вариант перевода, «Мастер и Маргарита» М. Булгакова – 10 вариантов.

В 2009 году проходил Год русского языка в КНР, который включал около 150 массовых мероприятий, торжеств и научных конференций, посвященных постижению культуры соседнего государства.

В рамках мероприятий в Китае были открыты 5 центров русского языка, цель которых заключается в поддержке преподавания русского языка и исследования русской культуры.

К 2018 году 162 высших учебных заведения открыли факультет русского языка. В более чем 62 из них можно получить степень магистра наук в русскоязычной литературе, а в 20 университетах – степень доктора наук в русскоязычной литературе.

Немного остановимся на изучении русского языка в университете Хэси, который находится на экономическом поясе Шелкового Пути, то есть является коридором Хэси в провинции Ганьсу в городе Чжанье. Это единственный университет в районе двух тысяч километров между Ланьжоу и Урумчи, который предоставляет комплексное образование по бакалавриату.

Русский язык является вторым иностранным языком в этом университете уже 16 лет. Тем не менее факультет русского языка здесь открылся только в 2016 году, т. е. в 2020 году в университете появятся первые выпускники по специальности «Русский язык». В 2019–2020 учебном году на факультете всего обучается 78 студентов. Модель обучения – 2+1+1, т. е. первый и второй курс обучения проводится в университете Хэси, третий курс – в БГЭУ (г. Минск), и последний год обучения продолжается в университете Хэси.

С учетом того, что 2019 год был объявлен Годом образования Беларуси в Китае, обучение в РБ приобрело особую важность и популярность. В статье «Проблема диалога культур в образовательном пространстве Республики Беларусь» О. Губская пишет: «Для белорусов это прекрасная возможность изучить культурные особенности и духовно-нравственные ценности китайского народа в процессе коммуникации, сформировать знания о нравах, обычаях, правилах общения» [1, с. 330]. Стоит отметить, что данный диалог культур имеет большое значение и для китайских студентов.

Так, включенная (сетевая) форма обучения позволяет китайским студентам не только в течение года изучать русский язык в стране носителей языка, но и прочувствовать новые подходы к самой системе обучения, освоить новые способы работы с такими традиционными формами, как лекция и семинарское занятие. Например, традиционная лекция в китайских университетах – это осмысление уже ранее прочитанного студентами материала. В белорусском университете студенты прямо в аудитории получают новую информацию и дома занимаются ее переосмыслением.

Большой ценностью в течение года обучения в Беларуси является приобретение навыков межкультурной коммуникации, а также наблюдение за реакцией носителей языка в разных коммуникативных ситуациях, за поведением носителей языка в бытовом общении. Ведь очень важно «внедрение не столько вглубь структуры языка, сколько вглубь системы формирования мысли конкретным индивидом, представителем той или иной национальности» [2, с. 188].

## Литература

1. Губская, О. Н. Проблема диалога культур в образовательном пространстве Республики Беларусь [Электронный ресурс] / О. Н. Губская // Экономический

рост Республики Беларусь: глобализация, инновационность, устойчивость: материалы XII Международной научно-практической конференции, Минск, 16 мая 2019 г. – Минск: БГЭУ, 2019. – С. 330–331. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41436548>. – Дата доступа 14.02.2020.

2. Губская, О. Н. Роль национальных особенностей в вопросе о стратегии коммуникации [Электронный ресурс] / О. Н. Губская // Проблемы модернизации современного высшего образования: лингвистические аспекты: сб. научн. ст. / Военная академия материально-технического обеспечения имени А. В. Хрулева, Омский автобронетанковый инженерный институт. – Омск, 2019. – С. 187–190. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=37368001>. – Дата доступа: 01.02.2020.